



World BSAI Forum



女性と
防災まちづくり

世界防災フォーラム / 防災ダボス会議@仙台2023

防災まちづくりと 女性の リーダーシップ 2023

World BSAI Forum / IDRC 2023 in Sendai

Disaster Risk Reduction and Women's Leadership2023

Women
Speak Out!

2023.3.11(土)11:20-12:50

Saturday, March 11, 2023

仙台国際センター 会議棟2階 萩

Sendai International Center, Conference Bldg. (Hagi Conference Hall)

主催: 仙台市・公益財団法人せんだい男女共同参画財団

Organizer: Sendai City, Sendai Gender Equal Opportunity Foundation

仙台市と（公財）せんだい男女共同参画財団は、東日本大震災での教訓に基づき、災害に強くレジリエントなまちづくりには、平常時から意思決定の場への女性の参画が必要不可欠であることを、女性リーダーの多様なありようとともに発信してきました。

このセッションでは、「仙台防災枠組2015-2030」に明記された女性のリーダーシップ促進に向けて、女性たちの実践が地域にどのような変化をもたらしてきたかを振り返り、これからの防災まちづくりに向けて成果や課題を共有します。

Based on the lessons learned from the Great East Japan Earthquake, the City of Sendai and the Sendai Gender Equal Opportunity Foundation have communicated that women's participation in decision-making is essential for building a disaster-resistant and resilient city, along with the diverse nature of women leaders.

This session will reflect on how women's practices have brought about changes in the community to promote women's leadership as specified in the "Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030" and will share achievements and the challenges for the future of disaster prevention community planning.

目次

Table of Contents

| | | |
|--|-------------------------|----|
| 進行・コメンテータープロフィール Facilitator and Commentator's Profile | | 1 |
| 防災まちづくりにおける女性の参画の重要性 The Importance of Women's Participation in Disaster-Resistant Community Development | 浅野 幸子 Sachiko Asano | 3 |
| 発表要旨 Abstracts | | |
| 誰もが“生き心地の良い”地域へ Toward a community that is "comfortable to live in" for everybody | 有坂 紀美江 Kimie Arisaka | 5 |
| 防災をみんなの当たり前 Disaster prevention as a matter of course for everyone | 若生 彩 Aya Wako | 7 |
| 女性が活躍できる町内会は誰もが暮らしやすい町内会 Neighborhood associations where women can play active roles make life comfortable for everyone | 平山 一男 Ichio Hirayama | 9 |
| 地域版女性リーダー育成プログラム「決める・動く」 A regional version of the Women's Leadership Development Program "Decide and Act" | | 11 |

世界防災フォーラム / 防災ダボス会議@仙台2023

防災まちづくりと 女性の リーダーシップ 2023

World BOSAI Forum / IDRC 2023 in Sendai

Disaster Risk Reduction and Women's Leadership2023

進行・コメンテータープロフィール

進行

遠藤 智栄

地域社会デザイン・ラボ 代表
まちづくりアドバイザー

仙台市在住。雑誌の企画編集、グリーンツーリズムや地域活性化のコンサルティング、NPO支援などの仕事を経て独立。現在は「ひと育ち・まち育ち」をキーワードに人材育成や組織開発、まちづくり支援に取り組む。市民や個人が企画・実践するプロジェクトを地域につなぐ支援や研修、自治組織やNPOの組織運営アドバイスや人材育成などを実施。ワークショップやファシリテーション講座も各地で多数開催している。仙台市が総合計画（2021年度～2030年度）を策定する際には審議会委員として携わる。

コメンテーター

浅野 幸子

減災と男女共同参画 研修推進センター 共同代表
早稲田大学地域社会と危機管理研究所 招聘研究員

阪神・淡路大震災に際して学生ボランティアから国際協力NGOのスタッフとなり、在宅避難者・仮設住宅・全焼地域の復興支援などに4年間従事。その後、(財)消費生活研究所などで事務局・研究員として勤めながら法政大学院修士課程修了（政策科学修士）。2011年に発足した東日本大震災女性支援ネットワークの活動に参加。2014年より、後継団体の減災と男女共同参画 研修推進センター 共同代表。主な分野は地域防災、災害とジェンダー・多様性。各地で防災講演・講座・研修を行いながら、国の「避難所運営ガイドライン」（2016）、「男女共同参画の視点からの防災・復興ガイドライン」（2020）などにも関わる。

「仙台防災枠組 2015-2030」とは

2015年3月に仙台で開催された第3回国連防災世界会議で採択された、世界各国が2030年までに防災・減災の分野で共通して取り組むことを定めた指針。2005年の第2回会議（兵庫）で採択された「兵庫行動枠組」の後継。「兵庫行動枠組」では災害弱者とされていた女性が防災・減災の「推進主体」と位置付けられ、女性のリーダーシップ促進の重要性などが明記されている。2030年まで「仙台防災枠組」を各国で協力しながら進め、定期的に成果を確認していくことが合意された。

Facilitator and Commentator's Profile

Facilitator

Chie Endo

Representative, Local Society Design Laboratory
Advisor of community development

Chie Endo lives and works in Sendai City. After working as a magazine planner and editor, consulting for green tourism and regional revitalization, and supporting NPOs, she became independent. Currently, she is involved in human resource development, organizational development, and community development support, using the key phrase, "Develop people. Develop communities." She has carried out support and training to connect projects planned and practiced by citizens and individuals to the community, as well as organizational management advice and human resource development for self-governing bodies and NPOs. She has also held many workshops and facilitation courses in various locations. She was a council member when the City of Sendai formulated its Comprehensive Plan (FY2021 - FY2030).

Commentator

Sachiko Asano

Co-chair, Training Center for Gender & Disaster Risk Reduction
Invited Researcher, Institute for Sustainable Community and Risk Management, Waseda University

After the Great Hanshin-Awaji Earthquake, Sachiko Asano became a student volunteer and then a staff member of an international cooperation NGO. She worked for four years supporting home evacuees and the reconstruction of temporary housing and areas burned to the ground. She later completed a master's degree in policy science at the Hosei Graduate School of Law while working as a secretariat and researcher at the Institute of Consumers' Life and other organizations. She participated in the activities of the Great East Japan Earthquake Women's Support Network, established in 2011. Since 2014, she has been co-chairing the Training Center for Gender & Disaster Risk Reduction of successor organizations. Her main areas of interest are community disaster prevention, disasters, and gender and diversity. While giving lectures, courses, and training on disaster prevention in various locations, she has also been involved in the national "Guidelines for the Management of Evacuation Shelters" (2016) and "Guidelines for Disaster Prevention and Recovery from the Perspective of Gender Equality" (2020).

Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030

These are guidelines adopted at the Third United Nations World Conference on Disaster Reduction held in Sendai in March 2015 that stipulate joint efforts by countries around the world in the field of disaster prevention and mitigation by 2030. It is a successor to the "Hyogo Framework for Action" adopted at the 2nd Conference (Hyogo) in 2005. The "Hyogo Framework for Action" pointed out that women were once considered vulnerable to disasters. In contrast, Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030 positioned women as the "driving force" for disaster prevention and mitigation, clearly stating the importance of promoting women's leadership. It was agreed that the "Sendai Framework for Disaster Risk Reduction" would be promoted in cooperation with each country until 2030 and that the results would be periodically reviewed.



防災まちづくりにおける女性の 参画の重要性

浅野 幸子

減災と男女共同参画 研修推進センター 共同代表
早稲田大学地域社会と危機管理研究所 招聘研究員

災害の被害の拡大要因や、災害対応力の源泉は、日常の社会の中に存在します。特に、災害からの影響の男女間の違いに十分考慮しない、意思決定の場における女性の参画が不十分といった状況だと、被災者支援の“質”全体が上がらず、復興まちづくりも持続可能な状態にならない可能性も出てくるでしょう。

こうした考え方は、国連の方針や被災者支援の国際基準とも共通するものです。

例えば、津波や洪水・土砂災害などで緊急避難行動が求められる場合、高齢者・障害者・乳幼児などを守るには、家庭や施設でそのケアの担い手の多くを占める女性たちに平常時から十分な情報や学習・トレーニングの機会の提供が不可欠となります。育児・介護・仕事などで多忙な中、学んでもらうには工夫が必要です。

特に平日昼間は、女性と高齢者が中心となって災害対応をせざるを得ない傾向にあるため、性別の視点を入れた状況の分析と対策の検討が不可欠となります。

また、避難生活では、衛生・栄養・育児・介護・防犯など、複雑な課題に対応していく必要があるため、地域防災活動や市民活動の中で、女性がリーダーシップを発揮できる状況をつくっておくことが重要です。

復興まちづくりにおいても、育児・介護がしやすいまち、女性もやりがいをもって働けるまち、安心・安全で魅力的なまちにしていくには、女性の参画が欠かせません。過疎化が進行しているところではなおのことです。

女性がケア役割をすべて担うということではありません。例えば、地域防災組織や避難所運営組織であれば、役員やリーダー層に女性が3割以上は入るようにして、あらゆる場面で女性がリーダーシップを発揮できる状況をつくるのと同時に、炊き出しや掃除などは男性も担う、地域の料理人に協力してもらうなど、実働もみんなで分担していく必要があります。

また、災害が起こったときだけ女性が指導的な立場で活動しようとしても、その女性が、役員や知り合い以外の住民などからもリーダーとして認められなければ、十分に能力を発揮することはできないでしょう。ですから、立場を確保するだけでなく、男女双方が一緒にリーダーとして活躍している状況を平常時からみんなが見て、当たり前光景になっていることがとても大切です。

女性の参画が進んだ社会は、男性も生きやすい社会であり、多様な立場の人が参加・協力しやすい活動形態や雰囲気づくりにつながるでしょう。

東日本大震災を乗り越えるプロセスで、多くの課題と向き合ってきた東北から、新しい防災まちづくりのあり方がどんどん発信されることを期待しています。

The Importance of Women's Participation in Disaster-Resistant Community Development

Sachiko Asano

Co-chair, Training Center for Gender & Disaster Risk Reduction

Invited Researcher, Institute of Sustainable Community and Risk Management, Waseda University

The factors increasing disaster damage and the sources of disaster response capabilities exist in everyday society. In particular, insufficient consideration of gender differences in the impact of disasters and insufficient participation of women in decision-making would worsen the overall “quality” of support for disaster victims, and reconstruction may not be sustainable.

This way of thinking is in line with the policies of the United Nations and international standards for supporting disaster victims.

For example, protecting the elderly, people with disabilities, infants, etc., from tsunamis, floods, landslides, etc., by an emergency evacuation requires the provision of sufficient information and opportunities for learning and training during non-emergency times to the women who account for the majority of the caregivers at home and in facilities. Moreover, since women are busy with childcare, nursing care, work, etc., it is necessary to devise ways to enable them to learn.

Especially during the daytime on weekdays, women and the elderly inevitably must take the lead in responding to disasters. Thus, a gender perspective is essential in analyzing the situation and considering countermeasures.

In addition, evacuation life involves complex issues such as hygiene, nutrition, childcare, nursing care, and crime prevention. Therefore, women must demonstrate leadership in local disaster prevention and citizen activities.

Also, in town reconstruction, women's participation is essential to build a safe, secure, and alluring town where it is easy to raise children and provide nursing care and where women can work with a sense of purpose. This is especially true in areas where the population is declining.

Note that this does not mean that women will take on all the caregiving roles. For example, in local disaster prevention organizations and evacuation center management organizations, women should be active in at least 30% of executive and leadership levels to encourage women to exercise leadership in all situations. Everyone must share the work. Men should take on the cooking and cleaning roles often assigned to women. One idea is to get local chefs' cooperation.

Also, a woman must be recognized as a leader by officers and residents other than her acquaintances to take a leadership role in a disaster. Otherwise, she would only be able to exercise her leadership partially. Therefore, it is essential not only to provide leading positions to women but also to commonly see men and women working together as leaders in normal times.

A society where women's participation has progressed makes men's life comfortable, creating an activity format and atmosphere that facilitates people from various standpoints to participate and cooperate.

Tohoku, which has faced many challenges in overcoming the Great East Japan Earthquake, will continue to disseminate new approaches to disaster-prevention community development. That is my hope.

誰もが“生き心地の良い”地域へ

有坂 紀美江

東八番町内会（仙台市宮城野区）役員

特定非営利活動法人せんだい杜の子ども劇場 副代表理事

※地域版女性リーダー育成プログラム「決める・動く2017」修了者



プロフィール

2006年4月 特定非営利活動法人せんだい杜の子ども劇場を設立、副代表理事就任

2011年6月～ みやぎの区民協議会 理事

2021年4月～ 東八番町内会（仙台市宮城野区）役員

2022年8月～ 東口芝公園愛護協力会 役員

■子ども劇場との出会い

子育て中、子ども劇場の活動と出会い、任意団体「せんだい中央子ども劇場」の運営委員長を務めました。2002年、泉、青葉、中央の子ども劇場が合併し任意団体「せんだい杜の子ども劇場21」となり、2006年、法人化して「特定非営利活動法人せんだい杜の子ども劇場」を設立。子どもたちが心豊かに育つ環境づくりを目指しています。

「子どもたちの心を豊かにするにはどうということか」を常に問い続け、「子どもが幸せになるためには、その親が幸せでなければならないのではないか」さらに「その親を取り巻く地域や社会が“生き心地の良いもの”でなくてはならないのではないか」と考えるようになりました。任意団体として活動していた頃は、経験も知識も足りないことを痛感することばかりでした。そんなときに、私に寄り添い、話に耳を傾け、援護して、肯定してくれる女性たちとの出会いがあり、伴走して支えるとはどうということかを身をもって学びました。彼女たちとの出会いは、一生の宝だと思います。

■“生き心地の良い”地域へ

みやぎの区民協議会で様々な団体の方々とまちづくりを考える際や、町内会、公園愛護協力会で地域の在り方や福祉を考えるときにも、理想を胸に秘めつつ、まずは身近なところから地道に、かつ具体的に進めていくようにしています。

かつて支えてもらって今があるので、今度は誰かを支える番が来たのだと思っています。社会的弱者である「子ども」「女性」「高齢者」「障害者」「性的少数者（LGBTQ）」にしわ寄せが来る社会、弱者の我慢を前提として成り立つ社会ではなく、多様性を是とした生き心地の良い地域を目指しています。

■男女同数の役員会

東八番町内会は、1999年から2008年まで会長が女性であったという歴史があります。役員構成率は、常に男女ほぼ同数か女性が少し多い割合でした。そういう先達たちがつくってくださった環境が、今のフラットな関係性の中で発言できる一因になっていると思います。ユーモアを忘れず、助け合いと尊敬をもって自由に発言し実行する役員会は、地域にその在り様が反映されていくのではないかと思います。

Toward a community that is "comfortable to live in" for everybody

Kimie Arisaka

Higashi Hachibancho Neighborhood Association Officer (Miyagino-Ku, Sendai-City)

Vice President, Non-Profit Organization Sendai Morino Kodomo Gekijo (Children's Theater in Sendai)

Participated in the regional version of the Women's Leadership Development Program "Decide and Act" in 2017

Profile

Apr. 2006: Founded the non-profit organization Sendai Morino Kodomo Gekijo (Children's Theater in Sendai) and became its vice-president.

June 2011: Miyagino-Ku Citizens' Council Board Member

April 2021: Higashi Hachibancho Neighborhood Association (Miyagino-Ku, Sendai) Officer

August 2022: East Exit Shiba Park Patronage Cooperative Association Officer

■ Encounter with Children's Theater

While raising my children, I encountered Children's Theater activities and served as the chairperson of the management committee of the voluntary organization "Sendai Central Children's Theater." In 2002, the Izumi, Aoba, and Chuo Children's Theaters merged to form the voluntary organization "Sendai Morino Kodomo Gekijo 21", which was incorporated in 2006 to form the non-profit organization "Sendai Morino Kodomo Gekijo." Our goal is to create an environment where children can grow up rich at heart.

I have always asked myself, "What does it mean to enrich children's hearts? I came to think that "In order to make children happy, their parents must be happy," and "the community and society surrounding the parents should be 'comfortable to live in.'" When working in a voluntary organization, I was always painfully aware of my lack of experience and knowledge. Fortunately, I met women accompanying, listening to, supporting, and affirming me. I learned firsthand what it means to accompany and support others. I will treasure my encounters with these women for the rest of my life.

■ Toward a community "comfortable to live in"

When I think about community development with various groups at the Miyagino-Ku Citizens' Council or about the state of the community and welfare at neighborhood associations and park protection cooperatives, I try to start steadily and specifically from the nearest place while keeping ideals in my mind.

Since I owe what I am now to the support I received in the past, it is my turn to support others.

I want to create a comfortable community that embraces diversity rather than a society that puts a burden on socially vulnerable groups such as children, women, the elderly, the physically challenged, and sexual minorities (LGBTQ) or a society that is built on the premise that the weak must endure.

■ Equal number of men and women officers

The Higashi Hachibancho Neighborhood Association has had female presidents from 1999 to 2008. The percentage of female officers has always been about the same as men or slightly higher. The environment created by these predecessors is one of the reasons we can speak out in the balanced relationship we have today. An officer meeting where one speaks and executes freely, with a sense of humor, mutual help, and respect, will be reflected in the community.

防災をみんなの当たり前前に

若生 彩

仙台市男女共同参画推進審議会 委員、仙台市社会学級研究会 会長
※地域版女性リーダー育成プログラム「決める・動く2017」修了者



プロフィール

2013年～ 仙台市地域防災リーダー（SBL）
2017年～ 宮城県防災指導員
2019年～ 特定非営利活動法人防災士会みやぎ 副理事長
2021年～ 仙台市社会学級研究会 会長
2021年～ 仙台市男女共同参画推進審議会委員

仙台市出身、若林区在住。二人の娘を持つ主婦。結婚後、夫の仕事の都合で、横浜、名古屋と移り住み2010年に再び仙台へ。自主グループにも複数所属し、子どもたちや市民に防災について伝える活動を行っている。

■防災活動のきっかけ

2010年に仙台に戻り、荒町小学校PTAの健全育成委員長を引き受けたばかりの頃、東日本大震災が発生しました。委員長としての私の最初の仕事は、子どもたちの通学路の安全を見守ることでした。保護者や地域の方々、先生方にご協力いただき、年に数回だった交通安全見守りを毎日行うようシフトを作成しました。見守りが定着してきた2013年、防災知識の必要性を感じ「女性のための防災リーダー養成講座」（主催：特定非営利活動法人イコールネット仙台）を受講しました。当時の地域の「壁」は厚く、入っていくのが中々難しいと感じていましたが、養成講座の仲間たちと励まし合い、互いの地域の状況を話し合うことで、良い知恵を授けてもらえました。そのおかげもあり、現在は荒町避難所運営委員会の救護班長として避難所運営に関わっています。

■地域活性化への思い

復興計画が進む中、2016年頃から、各地に新しい町が徐々に出来上がってきました。そこでサロンのお手伝いや様々なイベントなどに関わるようになり、仲間たちとは今もつながっています。また、防災士の資格を取り、防災啓蒙活動の場が広がりました。

私のもう一つの活動の柱は、社会学級研究会の活動です。大人の学びの場として開設されている社会学級の場を通して、地域活性化を図っていきたくと思っています。これらの活動によって様々な役割をいただき、責任の重さを感じて身の引き締まる思いです。

■みんなの思いを伝える立場へ

2021年に仙台市の男女共同参画推進審議会委員を依頼され、自分に発言の場所を与えてもらったと思います。引き受けました。出席する際には必ず発言するようにしています。なかなか実現しないこともありますが、繰り返し訴えていくことが大切だと思っています。

■防災まちづくりに向けて

災害は普段の生活の延長線上に起こります。そんなとき、日頃の顔の見える付き合いが必ず助けになると思っています。避難所の運営には様々な人の力が必要であり、防災はみんなで作って当たり前なのです。災害から命を守るために、防災の主流化こそが私の願いであり、これからも人とのつながりを大切にしながら活動を続けます。

Disaster prevention as a matter of course for everyone

Aya Wako

Member of the Sendai City Council for the Promotion of Gender Equality

President of the Sendai City Social Class Study Group

Participated in the regional version of the Women's Leadership Development Program "Decide and Act" in 2017

Profile

2013: Sendai City Community Disaster Prevention Leader (SBL)

2017: Miyagi Prefecture Disaster Prevention Instructor

2019: Vice President of Nonprofit Organization Bousaisi Association of Miyagi

2021: President of the Sendai City Social Class Study Group

2021: Member of the Sendai City Council for the Promotion of Gender Equality

Born in Sendai City and lives in Wakabayashi-Ku. A housewife with two daughters. After marriage, she moved to Yokohama and Nagoya for her husband's work and back to Sendai in 2010. She is also a member of several volunteer groups, working to inform children and the general public about disaster prevention.

■The motive for the disaster prevention activities

In 2010, I returned to Sendai and had just accepted the position of chairperson of the sound development committee of the Aramachi Elementary School PTA when the Great East Japan Earthquake struck. My first task as committee chair was to look after the safety of school-commuting roads. With the help of parents, community members, and teachers, we created a shift from having a traffic safety watch a few times a year to daily. In 2013, when the traffic safety watch was well established, I wanted to learn more about disaster prevention and attended the "Disaster Prevention Leader Training Course for Women" (hosted by Non-profit organization Equal-net Sendai). At the time, the "walls" in the community were thick, and I found it challenging to get in. But my colleagues in the training course and I encouraged each other, and we discussed the situation in each other's communities, which gave us some sound wisdom. Thanks to this, I am now involved in the management of the evacuation center as the head of the rescue team of the Aramachi Evacuation Center Management Committee.

■Thoughts on community revitalization

New towns have been gradually built in various areas since around 2016 as reconstruction plans progress. There, I started helping out at salons and various events, and I am still

connected with the friends I made then. In addition, I became a certified disaster prevention specialist (bosaisi), which expanded my disaster awareness activities.

Another pillar of my activities is the social class study group. I want to revitalize the community through the social classes that have been established as a place for adults to learn. These activities have given me various roles, and the weight of responsibility sobers me.

■To be in a position to convey everyone's thoughts

In 2021, I was asked to become a member of the Sendai City Council for the Promotion of Gender Equality, and I accepted, thinking I had been given a place to speak. Whenever I attend, I make sure to speak up. A repetitive appeal is essential, although it is not always easy to realize what we insist on.

■Toward disaster-resistant community development

Disasters occur as an extension of everyday life. At such times, a face-to-face relationship developed during regular times will surely help. The operation of an evacuation center requires the help of many people, and disaster prevention is a matter for everyone. Mainstreaming disaster prevention to protect lives from disasters is my objective, and I will continue to work with people to achieve this goal.

女性が活躍できる町内会は 誰もが暮らしやすい町内会

平山 一男

新浜町内会副会長、仙台東地区交通安全協会岡田支部 支部長



プロフィール

仙台市宮城野区新浜町出身。代々続く農業を営む。

2004年に新浜町内会の役員を引き受け、町内会活動の運営に携わるようになる。東日本大震災後の2019年1月から新浜町内会副会長に就任し、現在に至る。「新浜みんなの家」の施設管理人。

■新浜地区について

新浜地区は、仙台市宮城野区岡田の東部に位置します。太平洋に面し、砂丘を中心に植え継がれてきたクロマツ林に守られて、400年の歴史を歩んできました。東日本大震災前は148世帯560人が暮らしていましたが、震災で甚大な被害を受け居住者は約3分の1に減少。震災の翌年には「新浜復興の会」が立ち上がり、住民のアンケート調査や意見交換を重ね、2013年に「新浜地区復興まちづくり基本計画」を策定しました。計画に基づき、様々な団体と連携しながら、地域が主体となって復興まちづくりに取り組んでいます。

■顔の見える地域

熊本県から寄贈された「新浜みんなの家」を活用し、住民が寄り合える場を創出しています。「新浜みんなの家」は、「普段みんなが集う場所が欲しい」という住民の声を受け、住民と一緒に建築士が構想し、2011年10月、仮設住宅地に建設されました。2017年4月、仮設住宅の解体に伴い、新浜地区に移築。現在も、地元住民が集う「みんなのカフェ」を月1回、「新浜フットパス」を年5回ほど開催してい

ます。「新浜みんなの家」を拠点にした活動をはじめとする住民同士のつながりが、にぎわいを生み出す地域の原動力になっています。

■女性たちの声を地域に

新浜では古くから、その地区に嫁いだ女性たちの集まりがあり、情報交換の場となっていました。震災後、その集いが途絶えていましたが、元気を失くした女性たちを励まそうと当時の町内会長が1人の女性に声をかけて、2013年に「新浜町内会女子会」がスタートします。料理・体操・手芸などの講師を招いて定期的開催し、現在もその活動が続いています。今もリーダーとして活躍しているその女性は、昨年度町内会会長の推薦を受け、地域版女性リーダー育成プログラム「決める・動く」を受講しました。

震災前は男性中心の町内会でしたが、現在は役員12人中4人が女性です。その内1人は新しく引っ越してきた方です。女性が活躍できる町内会は誰もが暮らしやすく、若い世代にも魅力のある町内会だと思っています。女性が前に出られるよう後押しし、若い世代や子どもたちに引き継いでいきたいです。

Neighborhood associations where women can play active roles make life comfortable for everyone

Ichio Hirayama

Vice President, Shinhama Neighborhood Association
Branch Manager, Okada Branch, Sendai-Higashi Area Traffic Safety Association

Profile

Born in Shinhama-cho, Miyagino-Ku, Sendai City. Farming for generations. In 2004, he accepted a position on the board of the Shinhama Neighborhood Association and started managing neighborhood association activities. After the Great East Japan Earthquake, he became Vice President of the Shinhama Neighborhood Association in January 2019. Facility manager of the "Shinhama Minna no Ie" (House for Everyone).

■ About the Shinhama area

The Shinhama area is in the eastern part of Okada, Miyagino-Ku, Sendai City. Facing the Pacific Ocean and protected by the black pine forests planted around the dunes, the area has a 400-year history. Before the Great East Japan Earthquake, 560 people lived in 148 different households, but the earthquake caused extensive damage, and the number of residents was reduced by two-thirds. The year after the earthquake, a "Shinhama Reconstruction Association" was formed. After a series of surveys of residents and exchanges of opinions, we created a "Basic Plan for Reconstruction and Community Development in the Shinhama Area" in 2013. Based on the plan, the community is taking the initiative in reconstruction and community development in cooperation with various organizations.

■ Face-to-face community

The "Shinhama Minna no Ie (House for Everyone)," donated by Kumamoto Prefecture, is actively used to create a place for residents to come together. "Shinhama Minna no Ie" was conceived by residents and architects who wanted a place where everyone could gather daily. It was built in October 2011 in a temporary housing area. It relocated to the Shinhama area in April 2017 following the demolition of temporary housing. We continue to hold "Minna no Cafe" once a month for residents to gather and "Shinhama Footpath" about five

times a year. The activities based at "Shinhama Minna no Ie" and other connections among residents are the driving force behind the bustling community.

■ Women's Voices in the Community

In Shinhama, married women in the area had gathered for a long time, and it served as a place to exchange information. The earthquake stopped these gatherings. In 2013, to cheer up the discouraged women, the then-neighborhood association president asked one woman to start the "Shinhama Neighborhood Association Women's Group." The program has been held regularly, inviting instructors in cooking, gymnastics, handicrafts, etc. The woman, who is still active as a leader, was recommended by her neighborhood association president last year to participate in the regional version of the Women's Leadership Development Program "Decide and Act".

Before the earthquake, the neighborhood association was predominantly male, but now four of the 12 officers are women. One of them is a new resident. A neighborhood association where women can play an active role makes life easier for everyone and is attractive to the younger generation. We want to encourage women to play an active role and pass this tradition on to the younger generation and their children.

地域版女性リーダー育成プログラム 「決める・動く」

VOLUNTARY COMMITMENTS
SENDAI FRAMEWORK
FOR DISASTER RISK REDUCTION 2015-2030

仙台市と公益財団法人せんだい男女共同参画財団は、町内会やNPOなど地域に活動の場を持つ女性たちが、それぞれ自分らしいリーダーシップを発揮していくための研修事業に取り組んでいます。2016年よりスタートし、7年間で155名が修了しました。本プログラムは、“Sendai Framework Voluntary Commitments (SFVC)”（仙台防災枠組の自発的取り組み）として、国連の承認を受けています。

プログラムが生まれた背景

2011年の東日本大震災では、避難所運営や復興の過程で女性が十分にリーダーシップを発揮することができない場面が多くみられました。震災で体験した女性たちの困難を二度と繰り返さないためには、平常時から女性たちが防災・まちづくりの担い手として意思決定の過程に加わることが重要です。2015年の第3回国連防災世界会議で採択された女性のリーダーシップ促進の重要性が盛り込まれた「仙台防災枠組2015-2030」に関する具体的な取り組みとして2016年にスタートしました。

プログラムの概要と特長

町内会やPTA、NPO法人や市民グループなど、地域で既に活動の現場を持つ女性たちやこれから活動を始めた女性を対象とし、半年間、月に1～2回の講座で全11日、約40時間の研修を行っています。本プログラムは、次のような特長があります。

◆リーダーシップを発揮するための自信を獲得

一人ひとりが自分の持っている力について理解を深め、自分の考えを人前で話すためのトレーニングを積み重ねることで自信をつけます。

◆マネジメントの視点を磨く講座内容

話し合いの場づくり、人を巻き込むコミュニケーション、物事を論理的に伝える方法など、多彩な講師陣やまちづくりに携わる女性リーダーの実践例からマネジメントの視点を学びます。

◆実践トレーニングと受講者同士の学び合い

講座の学びを受講者それぞれが「現場」で実践しています。それを受講者同士で共有し、気づきをフィードバックし合うことで学びを深めています。

修了後の活躍

修了者の年代は20代から80代までと幅広く、多様なバックグラウンドを持つ参加者同士の交流が、学び合いをさらに豊かなものにしています。また、修了者の受講年度を超えたネットワークが立ち上がり、それぞれが現場でリーダーシップを発揮するときに大きな支えとなっています。修了者たちは、仙台の女性たちが声を届ける政策提言プロジェクトに参加したり、東日本大震災からの女性の取り組みを全国・世界に向けて発信するフォーラムに登壇して成果や課題を共有するなど、防災まちづくりに向けた取り組み、発信を行っています。



A regional version of the Women's Leadership Development Program "Decide and Act"

The City of Sendai and the Sendai Gender Equal Opportunity Foundation are hosting a training program to help women active in the community, such as neighborhood associations and NPOs, exercise their unique leadership. Launched in 2016, 155 students have completed the program over the past seven years. The United Nations have endorsed this program as "Sendai Framework Voluntary Commitments (SFVC)."

Background of the Program

After the Great East Japan Earthquake in 2011, there were many situations in which women could not demonstrate good leadership in managing evacuation centers and the reconstruction process. In order to make sure never to repeat the difficulties experienced by women during the earthquake, women must participate in the decision-making process as leaders in disaster prevention and community development as routine. The program was launched in 2016 as a specific initiative related to the "Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030," adopted at the Third United Nations World Conference on Disaster Risk Reduction in 2015, underlining the importance of promoting women's leadership.

Program Overview and Features

The training is designed for women who are already active in community activities, such as neighborhood associations, PTAs, NPOs, and citizens' groups, and for women who want to start their activities. For half a year, the training is held once or twice a month for 11 days and approximately 40 hours of training. This program has the following features:

◆Gaining confidence to take on leadership roles

Each participant will more deeply understand their abilities and build confidence by accumulating training to speak their thoughts in front of others.

◆Course content to hone management perspectives

You will learn management perspectives, such as creating opportunities for discussion, communication involving people, and logical communication methods from diverse lecturers and female leaders involved in urban development.

◆Practical training and learning among participants

Participants put what they learn in the course into practice in the field. Participants also deepen their learning by sharing their field practices and providing feedback on their findings.

Activities of Trainees

The interaction among participants ranging in age from their 20s to 80s from diverse backgrounds further enriches the learning from each other. In addition, graduates who completed the program have built a network transcending the course year, providing significant support for each of them as they take on leadership roles in the field. Those who have completed the program are working on and disseminating information on disaster-resistant community development. For example, they have been involved in policy advocacy projects in which women in Sendai make their voices heard and have spoken at forums to share their achievements and issues with the rest of the country and the world regarding women's efforts in the aftermath of the Great East Japan Earthquake.

【女性と防災コーナー】

第3回国連防災世界会議で仙台市男女共同参画推進センター エル・パーク仙台が「女性と防災」テーマ館になったことを継承し、センターの一角に「女性と防災コーナー」を設置しています。「女性と防災まちづくり」の発信拠点としてミニイベントや展示を実施。防災・減災に関する全国各地の様々な資料なども集めています。

【Women and Disaster Prevention Corner】

The Sendai City Gender Equality Promotion Center L-Park Sendai, after serving as the theme hall "Women and Disaster Risk Reduction" at the 3rd United Nations World Conference on Disaster Risk Reduction, set up a "Women and Disaster Risk Reduction Corner" in the corner of the center. The center held mini-events and exhibitions as a base for disseminating information on "Women and Disaster-Resistant Community Development." The Center also collects various materials from around the country on disaster prevention and disaster mitigation.



発行

公益財団法人せんだい男女共同参画財団

仙台市男女共同参画推進センター エル・パーク仙台

〒980-8555 仙台市青葉区一番町4-11-1 141ビル(仙台三越定禅寺通り館)5F・6F

TEL:022-268-8301 FAX:022-268-8316

Published by:

Sendai Gender Equal Opportunity Foundation

Sendai City Gender Equality Promotion Center L-park Sendai

5F/6F, 141 Bldg. (Sendai Mitsukoshi Department Store Jozenji-dori Bldg.),

4-11-1, Ichiban-cho, Aoba-ku, Sendai, 980-8555 Japan

TEL:+81-22-268-8301 FAX:+81-22-268-8316

<https://www.sendai-^{エル}l.jp/>